

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer  
Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozen[www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)  
[astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer  
Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano[www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)  
[astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)**astat info**Nr. **30** Mai / Maggio 2009

## Museen in Südtirol

### 2008

#### Landesweit 83 Museen erhoben

Im Jahr 2008 wurden in Südtirol 83 Museen erhoben. Die Museen werden vorwiegend von privaten Einrichtungen oder Privatpersonen verwaltet (42,2%), gefolgt von den Gemeinden (21,7%), anderen öffentlichen Körperschaften (10,8%), der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (9,6%), den kirchlichen Einrichtungen (9,6%) sowie anderen Körperschaften (6,0%). Das Land und die Gemeinden sind Rechtsträger von fast einem Drittel aller in Südtirol angesiedelten Museen.

## Musei dell'Alto Adige

### 2008

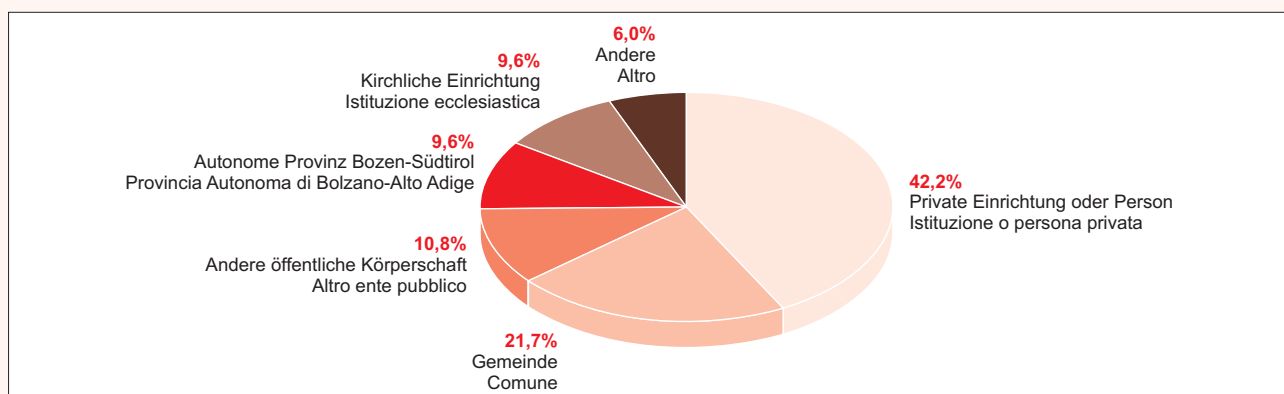
#### 83 musei rilevati sul territorio provinciale

Nel 2008 sono stati rilevati in provincia di Bolzano 83 musei. Gli enti gestori dei musei sono principalmente istituzioni o persone private, con una percentuale pari al 42,2%, seguiti dai Comuni (21,7%), da altri enti pubblici (10,8%), dalla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige (9,6%), da istituzioni ecclesiastiche (9,6%) ed infine da altri enti (6,0%). La Provincia ed i Comuni gestiscono complessivamente quasi un terzo di tutte le realtà museali presenti in Alto Adige.

Graf. 1

#### Museen nach Rechtsträger - 2008

#### Musei per ente gestore - 2008



20,5% der Südtiroler Museen sind kulturgeschichtliche Spezialmuseen, 15,7% volkskundliche und landwirtschaftliche Museen, 14,5% Kunst- und Kunstgewerbemuseen, 13,3% örtliche Stadt- und Dorfmuseen. 9,6% sind Burg- und Schlossmuseen, 7,2% naturkundliche und naturwissenschaftliche Museen und 6,0% archäologische Museen. 1,2% sind personenbezogene Museen, während die restlichen 12,0% andere Museumsarten sind.

La tipologia dei musei altoatesini è costituita nel 20,5% dei casi da musei storico-culturali specializzati, nel 15,7% da musei etnologico-agricoli, nel 14,5% da musei d'arte e artigianato, nel 13,3% da musei territoriali locali, nel 9,6% da musei in castelli, nel 7,2% da musei di scienze naturali, nel 6,0% da musei archeologici, nell'1,2% da musei riferiti a persone e per il restante 12,0% da altre tipologie di musei.

Tab. 1

### Museen nach Art und Rechtsträger - 2008

### Musei per tipologia ed ente gestore - 2008

MUSEUMSART - HAUPTTÄTIGKEIT	Rechtsträger Ente gestore						Insgesamt		TIPO DI MUSEO - ATTIVITÀ PREDOMINANTE
	Gemeinde	Autonome Provinz Bozen- Südtirol	Andere öffentliche Körperschaft	Kirchliche Einrichtung	Private Einrichtung oder Person	Andere	Totale		
	Comune	Provincia Autonoma di Bolzano- Alto Adige	Altro ente pubblico	Istituzione ecclesia- stica	Istituzione o persona privata	Altro	N	%	
	N	N	N	N	N	N			
Archäologische, vor- und frühgeschichtliche Museen	2	1	-	-	1	1	5	6,0	Musei archeologici, pre- e protostorici
Kunst- und Kunstgewerbemuseen	4	-	-	2	5	1	12	14,5	Musei d'arte e artigianato
Naturkundliche und naturwissenschaftliche Museen	1	1	-	-	4	-	6	7,2	Musei di scienze naturali
Volkskundliche und landwirtschaftliche Museen	1	2	-	-	8	2	13	15,7	Musei etnologico-agricoli
Stadt-, Heimat-, Tal- und Dorfmuseen	4	-	2	1	3	1	11	13,3	Musei civici, territoriali, locali
Personenbezogene Museen	-	-	-	-	1	-	1	1,2	Musei riferiti a persone
Kulturgeschichtliche Spezialmuseen	3	3	2	2	7	-	17	20,5	Musei storico-culturali specializzati
Burg- und Schlossmuseen	1	1	1	-	5	-	8	9,6	Musei in castelli
Andere Museumsarten	2	-	4	3	1	-	10	12,0	Altro tipo di museo
<b>Absolute Werte</b>	<b>18</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>35</b>	<b>5</b>	<b>83</b>		<b>Valori assoluti</b>
<b>Prozentuelle Werte</b>	<b>21,7</b>	<b>9,6</b>	<b>10,8</b>	<b>9,6</b>	<b>42,2</b>	<b>6,0</b>	<b>100,0</b>		<b>Valori percentuali</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Entstehungsgeschichte der Museen in Südtirol hat frühe Anfänge: Die Eröffnung des ältesten Museums im Lande, die Landesfürstliche Burg in Meran, geht auf das Jahr 1880 zurück. Das neueste, das Museum für moderne und zeitgenössische Kunst Museion in Bozen, öffnete hingegen 2008 seine Tore. Rund ein Drittel der Museen sind im Zeitraum 1991-2000 entstanden.

La storia dei musei in Alto Adige ha radici decisamente antiche. Il Castello Principesco di Merano è il museo presente da più tempo sul territorio altoatesino e risale al 1880, mentre nel 2008 è stato inaugurato a Bolzano il Museion, museo d'arte moderna e contemporanea. Circa un terzo dei musei sono stati inaugurati nel decennio 1991-2000.

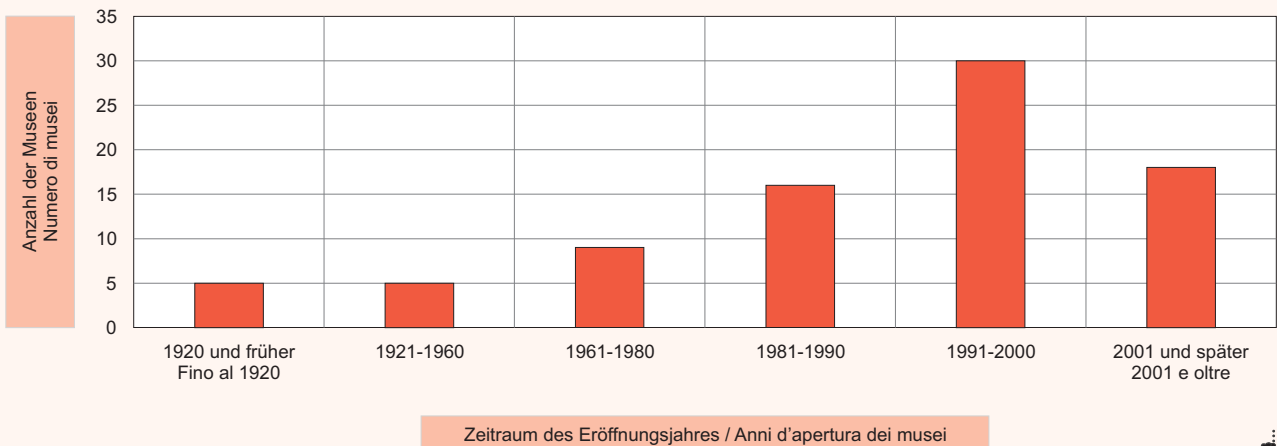
Graf. 2

**Museen nach Eröffnungsjahr - 2008**

Absolute Werte

**Musei per anno di apertura - 2008**

Valori assoluti



© astat 2009 - sr



**Fast 1,5 Millionen Besucher**

In Laufe des Jahres 2008 haben 1.487.572 Personen (+5,4% im Vergleich zum Jahr 2007) ein Museum besucht; bei 15,7% davon handelte es sich um Besichtigungen mit freiem Eintritt.

**Quasi 1,5 milioni di visitatori**

Nel corso del 2008 1.487.572 (+5,4% rispetto al 2007) sono state le persone che hanno fatto visita ad un museo, di cui il 15,7% costituito da entrate gratuite.

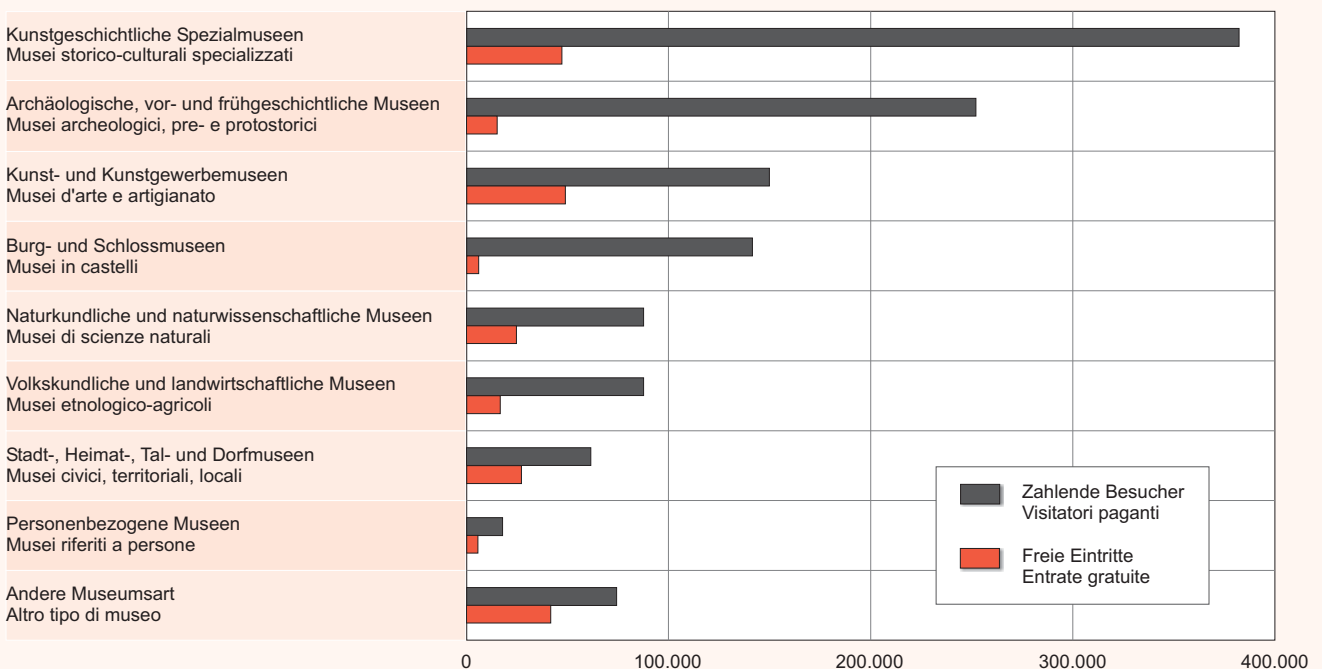
Graf. 3

**Besucher nach Museumsart - 2008**

Absolute Werte

**Visitatori per tipo di museo - 2008**

Valori assoluti



© astat 2009 - sr

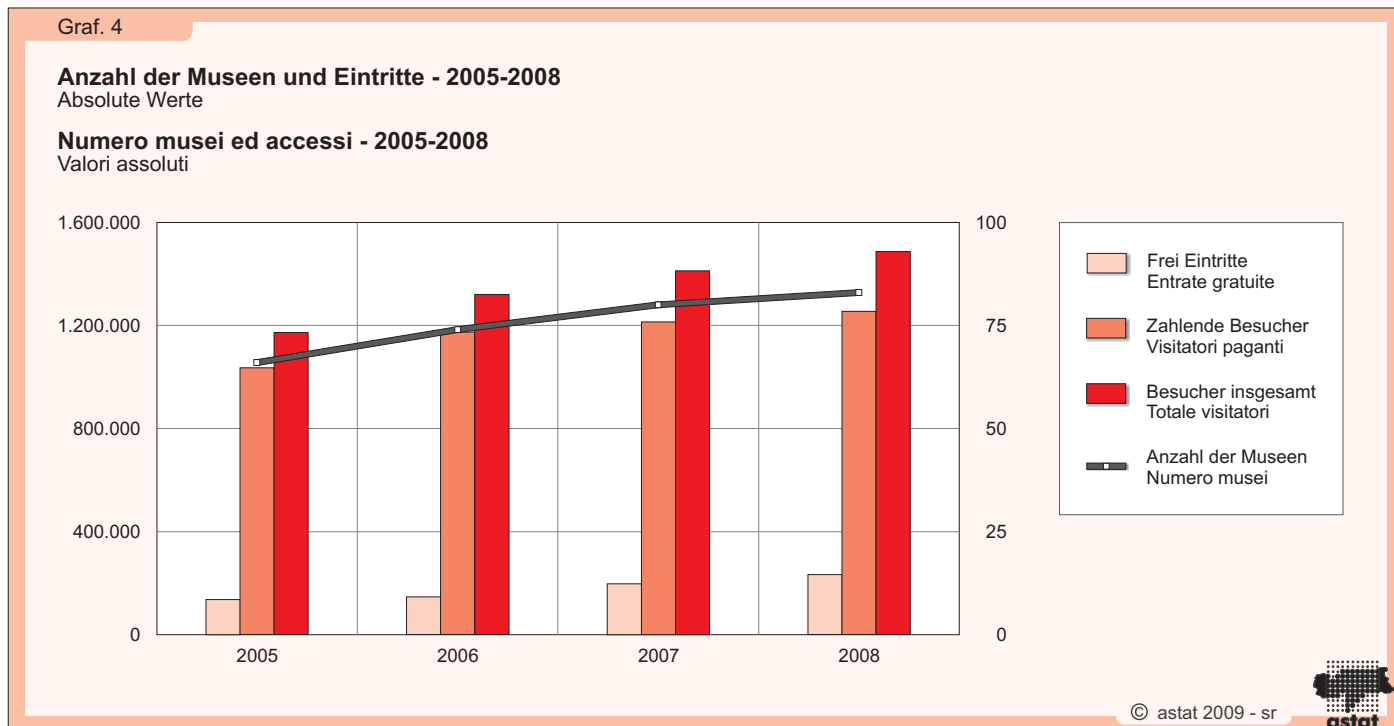


Während der letzten vier Jahre stieg die Besucherzahl sowohl bei den Einrichtungen mit Eintritt gegen Bezahlung als auch bei jenen mit freiem Eintritt kontinuierlich an. Seit 2005 nahm die Zahl der Eintritte insgesamt um 26,8% zu: Die Zahl der bezahlten Eintritte stieg um 21,1%, jene der freien Eintritte um 70,1%.

Die stärkere Zunahme der Anzahl der kostenlosen Eintritte gegenüber jenen gegen Bezahlung könnte auch durch die „Tage der offenen Tür“ beeinflusst worden sein. Diese Veranstaltungen werden von den Museen organisiert, um die Aufmerksamkeit des Publikums auf die bestehenden Kulturangebote zu lenken.

Nel corso degli ultimi quattro anni l'incremento del numero dei visitatori è stato costante sia per le strutture con ingresso a pagamento sia per quelle con ingresso gratuito. Dal 2005 ad oggi gli ingressi a pagamento sono aumentati del 21,1%, quelli gratuiti del 70,1%, per un incremento complessivo pari al 26,8%.

È possibile che il maggior incremento delle entrate gratuite rispetto a quelle a pagamento possa essere influenzato anche dalle giornate "Porte aperte", eventi organizzati dagli enti museali in grado di catalizzare l'attenzione di un pubblico sempre attento alle offerte culturali proposte.



In diesem Zusammenhang ist anzumerken, dass die Gesamtanzahl der erhobenen Museen von 66 im Jahr 2005 auf 83 im Jahr 2008 angestiegen ist. Wie die Grafik zeigt, verlief der Anstieg der Besucherzahlen beinahe proportional zum Anstieg der Anzahl an Museen.

Im Jahr 2008 wurden 3.116 Schul- und Klassenführungen durchgeführt. Außerdem wurden 86 Fachausstellungen unter Verwendung des bestehenden Museumsbestandes angeboten.

Die durchschnittliche Ausstellungsfläche der Museen in Südtirol beträgt 1.102,9 m<sup>2</sup>; 54,3% davon befinden sich im Freien.

76,2% des gesamten Museumsbestandes werden dauerhaft ausgestellt, die restlichen 23,8% sind Depotbestände, die im Hinblick auf künftige Ausstellungen oder wegen Restaurierungsarbeiten gelagert werden und demnach nicht zugänglich sind.

È necessario specificare che nel corso degli anni il numero complessivo di musei rilevati è aumentato, passando da 66 nel 2005 a 83 nel 2008. L'incremento di visitatori, come evidenziato nel grafico, è stato pressoché proporzionale all'incremento del numero di musei.

3.116 sono state le visite guidate per scolaresche e nel corso dell'anno si sono svolte 86 mostre a tema specifico mediante l'utilizzo del patrimonio museale.

La superficie espositiva media dei musei presenti sul territorio provinciale è pari a m<sup>2</sup> 1.102,9, di cui il 54,3% costituito da spazi all'aperto.

Il patrimonio complessivo dei musei nel 76,2% dei casi è esposto in maniera continuativa e solo il restante 23,8% rimane chiuso in depositi in attesa di essere utilizzato per esposizioni, mostre o perché sottoposto a restauro.

In den vergangenen fünf Jahren wurden die Museumsbestände zu 53,0% wissenschaftlich genutzt. 660 Wissenschaftler und Universitätsprofessoren haben sie im Jahr 2008 für Forschungen verwendet und dazu 343 Publikationen veröffentlicht.

Im Jahr 2008 haben die Museen insgesamt 200 Ausstellungen angeboten. Außerdem konnten sie eine reichhaltige Produktion aufweisen: 124 Verlagswerke wie Bücher, Kataloge und Ähnliches, 45 digitale Datenträger mit Informationscharakter (Videokassetten, CDs, DVDs), 150 Prospekte und Falblätter sowie 457 Souvenirs, Ansichtskarten und anderes.

Die Museen in Südtirol bieten ihren Besuchern eine Reihe von Diensten, welche die Besichtigung bereichern und erleichtern. Diese reichen von der Einrichtung multimedialer Arbeitsplätze für die Besucher über Bars und interne Restaurants sowie reservierte Parkplätze und behindertengerechte Zugänge bis hin zu verschiedenen anderen Dienstleistungen für die Besucher. Fast 80% der Museen bieten auch geführte Besichtigungen an; fast ein Drittel kann nur mit Führung besichtigt werden.

Tab. 2

#### Dienste für die Besucher der Südtiroler Museen - 2008

#### Servizi disponibili per il pubblico dei musei in Alto Adige - 2008

	Anzahl Numero	%	
Multimediale Arbeitsplätze für Besucher	17	20,5	Postazioni multimediali per il pubblico
Geschäft - Buchhandlung	39	47,0	Negozi - Libreria
Online-Verkauf	7	8,4	Vendita on-line
Bar - internes Restaurant	20	24,1	Bar - Ristorante interno
Reservierte Parkplätze	22	26,5	Parcheggio riservato
Behindertengerechter Zugang	41	49,4	Accesso per disabili
Besichtigung nur mit Vormerkung	11	13,3	Visite solo su prenotazione
Geführte Besichtigungen möglich	64	77,1	Possibilità di visite guidate
Geführte Besichtigungen nur mit Vormerkung möglich	38	45,8	Visite guidate solo su prenotazione
Nur geführte Besichtigungen	25	30,1	Solo visite guidate

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

### Finanzierung erfolgt zu 42,1% durch öffentliche Beiträge

Die Finanzierung der Museen erfolgt zu 42,1% durch öffentliche Beiträge, zu 19,3% durch den Verkauf von Eintrittskarten, zu 10,3% durch Mitgliedsbeiträge und Spenden, zu 7,9% durch die Gewinne der Shops und Restaurantbetriebe, zu 6,7% durch Einnahmen aus Museumsführungen und zu 3,4% durch Sponsorengelder.

Der Anteil der öffentlichen Beiträge liegt bei den Museen, die von öffentlichen Körperschaften wie den Gemeinden, der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder anderen Körperschaften geführt werden, bei 50,9%. Bei den von privaten Körperschaften geführten Museen sinkt dieser Anteil auf 36,5%.

### Il 42,1% delle entrate finanziarie è costituito da contributi pubblici

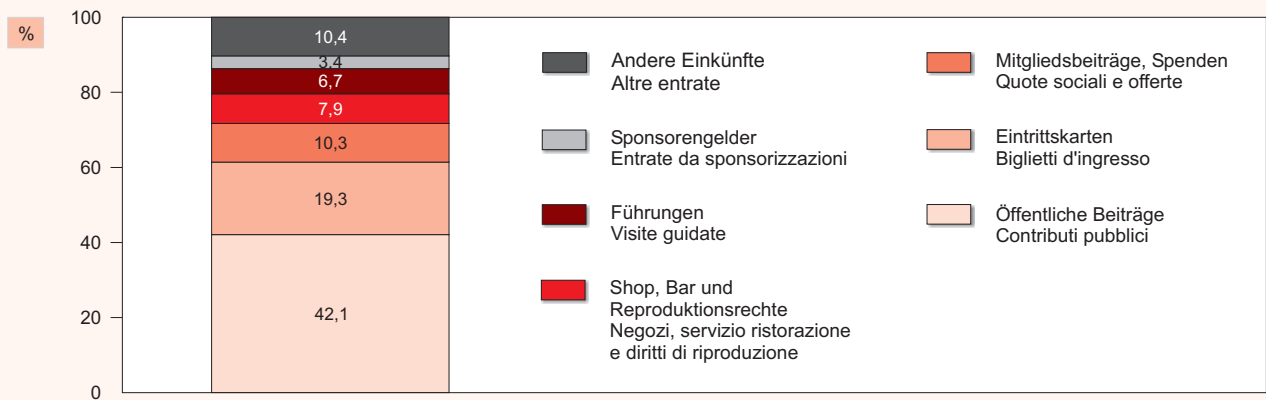
L'analisi delle entrate finanziarie dei musei si compone per il 42,1% di contributi pubblici, per il 19,3% di biglietti d'ingresso, per il 10,3% di quote sociali ed offerte, per il 7,9% di ricavi derivanti dalla vendita d'oggettistica e souvenir e dal servizio ristorazione, per il 6,7% di introiti derivanti da visite guidate, e per il 3,4% di entrate derivanti da sponsorizzazioni.

Per i musei gestiti da enti pubblici, quali i comuni, la Provincia Autonoma di Bolzano o altri enti, l'apporto economico derivante da contributi pubblici e stanziamenti risulta pari al 50,9%, mentre per le realtà museali gestite da istituzioni private questa percentuale scende al 36,5%.

Graf. 5

**Finanzierung der Museen in Südtirol - 2008**  
Prozentuelle Verteilung

**Entrate finanziarie dei musei in Alto Adige - 2008**  
Composizione percentuale



© astat 2009 - sr



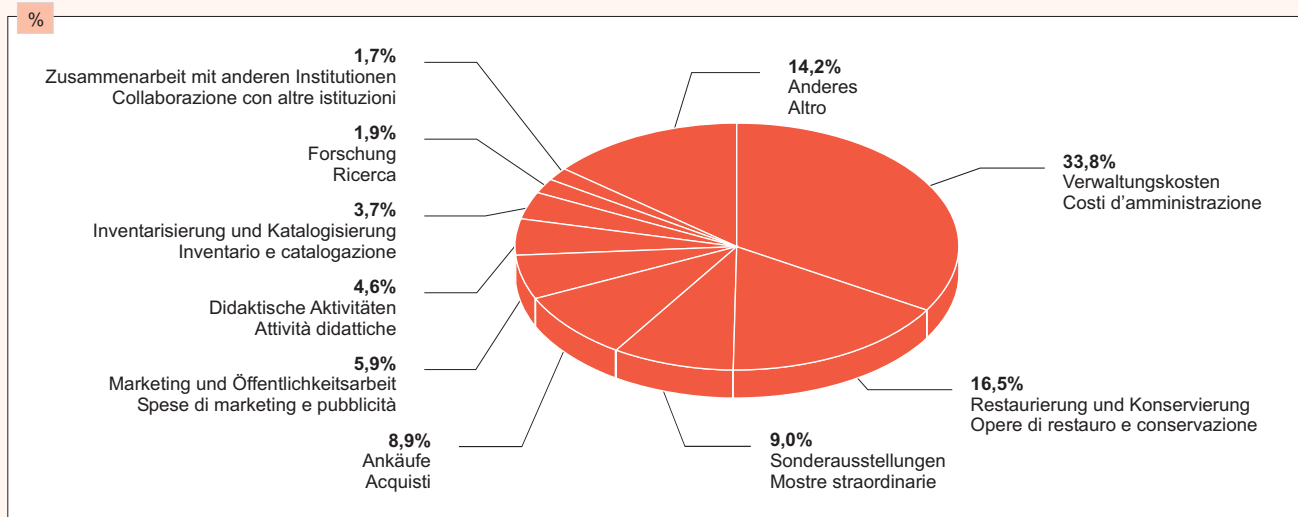
Die Ausgaben der Museen betreffen in erster Linie die Verwaltungsspesen (33,8%) und die Kosten für Restaurierungsarbeiten (16,5%), welche zusammen mehr als 50% der verfügbaren Mittel verschlingen. Es folgen die Veranstaltung/Organisation von außerordentlichen Ausstellungen, welche über die gewöhnlichen Tätigkeiten hinausgehen (9,0%) sowie die Kosten für den Ankauf von neuen Ausstellungsstücken (8,9%). Weiters werden 5,9% für Marketing und Öffentlichkeitsarbeit, 4,6% für didaktische Aktivitäten und 3,7% für die Inventarisierung und Katalogisierung ausgegeben. Auf die Forschung und die Zusammenarbeit mit anderen Einrichtungen entfallen zusammen 3,6%.

L'analisi dei costi che i musei devono sostenere evidenzia come le spese d'amministrazione (33,8%) e le opere di restauro (16,5%) gravino per oltre il 50% sulle risorse a disposizione. Seguono l'allestimento/organizzazione di mostre straordinarie che esulano dalla normale attività del museo (9,0%), gli acquisti di nuove opere da esporre (8,9%), le attività di marketing e pubblicità (5,9%), le attività didattiche (4,6%), inventario e catalogazione (3,7%), mentre le attività di ricerca e le collaborazioni con altre istituzioni assorbono complessivamente il 3,6%.

Graf. 6

**Ausgaben der Museum in Südtirol - 2008**  
Prozentuelle Verteilung

**Uscite finanziarie dei musei in Alto Adige - 2008**  
Composizione percentuale



© astat 2009 - sr



## 46,5% des Museumspersonals arbeiten ehrenamtlich

Insgesamt beschäftigen die Museen in Südtirol 843 Personen, 56,9% davon sind Frauen. 46,5% des Museumspersonals sind ehrenamtliche Mitarbeiter; 33,9% haben einen befristeten und 19,5% einen unbefristeten Arbeitsvertrag (davon sind 12,3% vollzeitbeschäftigte und die restlichen 7,2% teilzeitbeschäftigte Angestellte).

## Il 46,5% del personale dei musei è volontario

Complessivamente nei musei altoatesini sono impiegati 843 operatori, di cui il 56,9% costituito da donne. Il 46,5% è costituito da personale volontario, il 33,9% da personale dipendente a tempo determinato ed il 19,5% da personale dipendente a tempo indeterminato (di cui il 12,3% personale full-time e il 7,2% personale part-time).

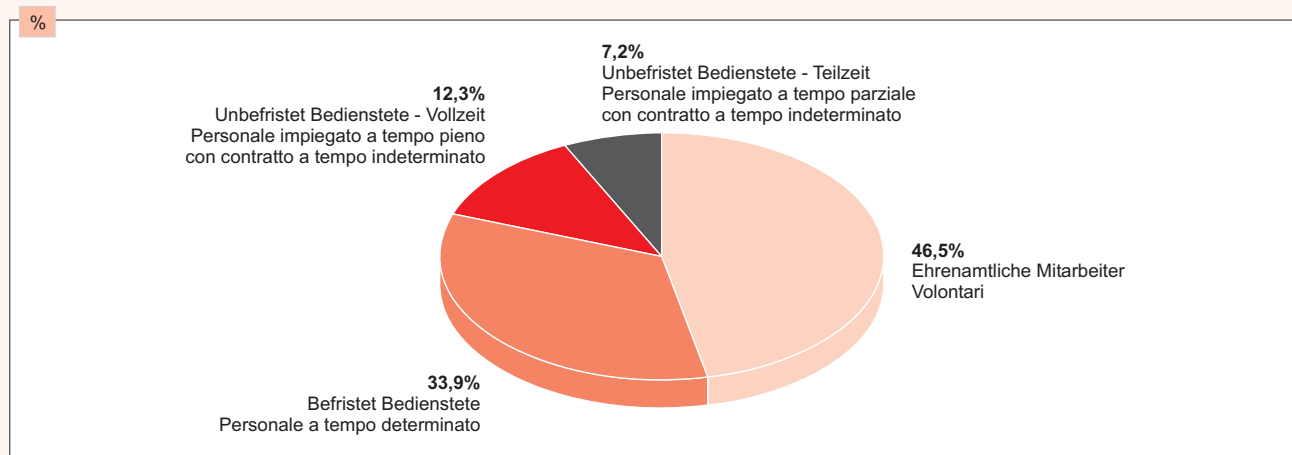
Graf. 7

### Museumspersonal nach Art des Arbeitsverhältnisses - 2008

Prozentuelle Verteilung

### Personale dei musei per tipo di rapporto di collaborazione - 2008

Composizione percentuale



© astat 2009 - sr



## Museen durchschnittlich fünf Tage in der Woche für etwa 29 Stunden geöffnet

Im Schnitt sind die Museen etwa 29 Stunden und fünf Tage pro Woche für die Öffentlichkeit zugänglich. Im Jahr 2008 waren das durchschnittlich rund 194 Tage.

## Musei aperti in media cinque giorni alla settimana per circa 29 ore settimanali

Mediamente i musei sono a disposizione del pubblico per circa 29 ore la settimana distribuite su cinque giorni, per un totale medio di giorni d'apertura nel corso del 2008 pari a circa 194.

**Öffnungstage pro Woche und Jahr nach Museumsart - 2008**

Durchschnittswerte

**Giorni d'apertura settimanali e annuali per tipo di museo - 2008**

Valori medi

MUSEUMSART	Öffnungstage pro Woche Giorni di apertura alla settimana	Geöffnete Tage im Jahr Giorni di apertura annuali	TIPO DI MUSEO
Naturkundliche und naturwissenschaftliche Museen	5,8	274,0	Musei di scienze naturali
Archäologische, vor- und frühgeschichtliche Museen	5,4	213,4	Musei archeologici, pre- e protostorici
Burg- und Schlossmuseen	6,1	204,5	Musei in castelli
Stadt-, Heimat-, Tal- und Dorfmuseen	4,5	169,0	Musei civici, territoriali, locali
Kulturgeschichtliche Spezialmuseen	4,9	211,0	Musei storico-culturali specializzati
Volkskundliche und landwirtschaftliche Museen	4,6	172,6	Musei etnologico-agricoli
Personenbezogene Museen	6,0	200,0	Musei riferiti a persone
Kunst- und Kunstgewerbemuseen	4,3	162,4	Musei d'arte e artigianato
Andere Museumsarten	4,7	189,8	Altro tipo di museo
<b>Insgesamt</b>	<b>4,9</b>	<b>193,8</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

*Fabio Bonifaccio*